# MK-Publisks

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **MINISTRU VIETNIEKU** | Ieteikumi | **CM/Rec(2022)17** | 2022. gada 20. maijs |

|  |
| --- |
| **Ministru komitejas Ieteikums dalībvalstīm CM/RecR(2022)17 par to sieviešu un meiteņu tiesību aizsardzību, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas**  *(Pieņēmusi Ministru komiteja 2022. gada 20. maijā 132. Ministru komitejas sanāksmē)* |

# **Preambula**

Ministru komiteja, ievērojot Eiropas Padomes Statūtu 15. panta b) punkta noteikumus (ELS Nr. 1),

# ņemot vērā to, ka Eiropas Padomes mērķis ir panākt tās dalībvalstu lielāku vienotību, *inter alia* veicinot kopīgus standartus un izstrādājot pasākumus cilvēktiesību jomā;

atgādinot, ka dzimumu līdztiesībai ir centrāla nozīme cilvēktiesību aizsardzībā, demokrātijas un labas pārvaldības darbībā, tiesiskuma ievērošanā un ilgtspējīgas attīstības un visu cilvēku labklājības veicināšanā;

# ņemot vērā Eiropas Padomes Dzimumu līdztiesības stratēģiju 2018.–2023. gadam un tās stratēģisko mērķi aizsargāt to sieviešu un meiteņu tiesības, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas;

rīkojoties saskaņā ar Eiropas Padomes Rīcības plānu par neaizsargāto personu aizsardzību migrācijas un patvēruma kontekstā Eiropā (2021–2025) un jo īpaši tā mērķi noteikt neaizsargātību un reaģēt uz to visās patvēruma un migrācijas procedūrās;

# paturot prātā pienākumus un saistības, ko valstis ir uzņēmušās saskaņā ar attiecīgajām Eiropas Padomes konvencijām, piemēram:

* Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvenciju (ELS Nr. 5, 1950) un tās protokoliem, ņemot vērā attiecīgo Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūru;
* Eiropas Sociālo hartu (ELS Nr. 35, 1961, pārskatīta 1996. gadā, ELS Nr. 163);
* Eiropas Konvenciju par spīdzināšanas un necilvēcīgas vai pazemojošas rīcības vai soda novēršanu (ELS Nr. 126, 1987);
* Eiropas Padomes Konvenciju par cīņu pret cilvēku tirdzniecību (EPLS Nr. 197, 2005);
* Eiropas Padomes Konvenciju par bērnu aizsardzību pret seksuālu izmantošanu un seksuālu vardarbību (EPLS Nr. 201, 2007);
* Eiropas Padomes Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (EPLS Nr. 210, “Stambulas konvencija”, 2011) un
* Eiropas Padomes Konvenciju par cīņu pret cilvēku orgānu tirdzniecību (EPLS Nr. 216, 2015);

# atsaucoties uz šādiem Ministru komitejas ieteikumiem Eiropas Padomes dalībvalstīm:

* Ieteikumu Rec(2002)5 par sieviešu aizsardzību pret vardarbību;
* Ieteikumu CM/Rec(2010)10 par sieviešu un vīriešu lomu konfliktu novēršanā un atrisināšanā un miera veidošanā;
* Ieteikumu CM/Rec(2012)12 par ārvalstu ieslodzītajiem;
* Ieteikumu CM/Rec(2015)1 par starpkultūru integrāciju;
* Ieteikumu CM/Rec(2019)1 par seksisma novēršanu un apkarošanu;
* Ieteikumu CM/Rec(2019)4 par atbalstu jaunajiem bēgļiem pārejā uz pieaugušo dzīvi un
* Ieteikumu CM/Rec(2019)11 par efektīvu aizbildnību nepavadītiem un no ģimenes nošķirtiem bērniem migrācijas kontekstā;

# atsaucoties uz attiecīgajām Parlamentārās asamblejas, Vietējo un reģionālo pašvaldību kongresa un Eiropas Padomes Starptautisko nevalstisko organizāciju (*INGO*) konferences rezolūcijām un ieteikumiem;

atsaucoties uz:

* Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par bēgļa statusu (1951), kurā grozījumi izdarīti ar tās 1967. gada protokolu;
* Starptautiskās Darba organizācijas Konvenciju Nr. 189 par pienācīgu darbu mājsaimniecībās nodarbinātajām personām (2011);
* Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu (*CEDAW*, 1979) un tās fakultatīvo protokolu (1999), kā arī attiecīgajiem *CEDAW* vispārīgajiem ieteikumiem, kas īpaši attiecas uz šo ieteikumu;
* Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par bērna tiesībām (1989) un tās fakultatīvajiem protokoliem (2000, 2011);
* Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām (2006);
* Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju 1325 par sievietēm, mieru un drošību (2000);
* attiecīgajiem noteikumiem Apvienoto Nāciju Organizācijas Globālajā paktā par bēgļiem (2018) un Apvienoto Nāciju Organizācijas Globālajā paktā par drošu, sakārtotu un likumīgu migrāciju (2018) un
* citiem attiecīgiem dokumentiem, kas saistīti ar migrāciju un izstrādāti Apvienoto Nāciju Organizācijas ietvaros;

# ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas augstā komisāra bēgļu jautājumos 2002. gada 7. maija “Pamatnostādnes par starptautisko aizsardzību Nr. 1. Ar dzimumu saistīta vajāšana saistībā ar 1. panta A punkta 2. apakšpunktu 1951. gada konvencijā un/vai tās 1967. gada protokolu par bēgļa statusu”;

paturot prātā Apvienoto Nāciju Organizācijas Ilgtspējīgas attīstības dienaskārtības 2030. gadam vispārējās piemērošanas un ietekmes nozīmīgumu, jo īpaši 5. ilgtspējīgas attīstības mērķi (“Panākt dzimumu līdztiesību un nodrošināt iespējas visām sievietēm un meitenēm”), 10. ilgtspējīgas attīstības mērķi (“Samazināt nevienlīdzību starp valstīm un valstu iekšienē”) ar tā 10.7. mērķi “veicināt sakārtotu, drošu, likumīgu un atbildīgu migrāciju un cilvēku mobilitāti, tostarp īstenojot plānotu un labi pārvaldītu migrācijas politiku” un 16. ilgtspējīgas attīstības mērķi (“Veicināt miermīlīgu un iekļaujošu sabiedrību ilgtspējīgai attīstībai, nodrošināt tiesas pieejamību visiem un izveidot efektīvas, atbildīgas un iekļaujošas institūcijas visos līmeņos”);

vēlreiz apstiprinot, ka visas cilvēktiesības un pamatbrīvības ir universālas, nedalāmas, savstarpēji atkarīgas un savstarpēji saistītas un ka sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, ir jāgarantē to pilnīga izmantošana bez diskriminācijas jebkāda iemesla dēļ;

atzīstot pozitīvo ieguldījumu, ko Eiropas sabiedrībā un kopienās var sniegt sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas;

# ņemot vērā būtiskās izmaiņas migrācijas modeļos un no tām izrietošās problēmas dalībvalstīm;

īpaši atzīmējot sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, stāvokļa izmaiņas, faktu, ka viņu skaits 21. gs. otrajā desmitgadē sasniedza rekordaugstu līmeni, kā arī ievērojamās izmaiņas koncepcijās, politikā un juridiskajos instrumentos, kas saistīti ar dzimumu līdztiesību, migrāciju un patvērumu visos līmeņos;

atzīmējot, ka migrācijas pieredze sievietēm un vīriešiem ir atšķirīga, un atzīstot, ka, lai gan spēkā esošie starptautiskie cilvēktiesību standarti attiecas uz visām personām, kuras atrodas valstu jurisdikcijā, jāpieliek papildu pūles, lai novērtētu novēršanas un aizsardzības nepilnības, kas rodas nepietiekamas spēkā esošo tiesību aktu un politikas īstenošanas, informēšanas un uzraudzības dēļ attiecībā uz sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas;

# uzsverot, ka sievietes un meitenes ir pakļautas nepārtrauktai vardarbībai, kas skar tieši viņas, jo viņas ir sievietes, vai kas skar viņas nesamērīgi, un ka šāda vardarbība šajā ziņā ir saistīta ar dzimumu; ar nopietnām bažām atzīstot, ka sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, var būt īpaši pakļautas vardarbībai, cilvēku tirdzniecībai, ekspluatācijai un ļaunprātīgai izmantošanai viņu izcelsmes valstīs, ceļojuma laikā un tranzīta un/vai galamērķa valstīs, un atzīmējot, ka tas var būt nopietns viņu cilvēktiesību pārkāpums, jo īpaši tāpēc, ka viņas saskaras ar grūtībām un strukturāliem šķēršļiem, lai pārvarētu šādu vardarbību, cilvēku tirdzniecību, ekspluatāciju un ļaunprātīgu izmantošanu, kas izpaužas dažādos veidos;

ar bažām atzīmējot, ka sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, var saskarties ar vairākām savstarpēji ietekmējošām diskriminācijas un vajāšanas formām savā izcelsmes valstī, ceļojuma laikā un/vai galamērķa valstī, un uzsverot, ka ir nepieciešama iekļaujoša un starpnozaru pieeja, kurā ņemtas vērā sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, dažādās situācijas un personiskās iezīmes;

apzinoties multiplos un krusteniskos šķēršļus, ar kuriem saskaras sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, attiecībā uz iespēju paplašināšanu, piekļuvi tiesībām un iespējām tās īstenot;

atgādinot, cik svarīga ir sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, integrācija un līdzdalība uzņemošās valsts ekonomiskajā, sociālajā, pilsoniskajā, politiskajā un kultūras dzīvē,

1. ar šā ieteikuma tekstu aizstāj Ieteikumu Rec(79)10 dalībvalstīm par migrantēm;

2. iesaka dalībvalstu valdībām:

i) veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai veicinātu un piemērotu šajā ieteikumā un tā papildinājumā izklāstītos principus, ar mērķi nodrošināt, lai sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, varētu faktiski piekļūt savām tiesībām un īstenot tās;

ii) nodrošināt, ka šis ieteikums tiek tulkots attiecīgo valstu oficiālajā(-ās) valodā(-ās) un ka tas tiek plaši izplatīts (piekļūstamos formātos) attiecīgajām iestādēm un ieinteresētajām personām, kuras tiek mudinātas veikt pasākumus tā īstenošanai;

iii) Eiropas Padomes kompetentajā(-ās) koordinācijas komitejā(-ās) un struktūrās periodiski izskatīt šajā jomā veiktos pasākumus un sasniegto progresu.

*Papildinājums Ieteikumam CM/Rec(2022)17*

## I. Darbības joma

1. Šis ieteikums ir vērsts attiecībā uz tām sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas.

2. Šajā ieteikumā ir atzīts, ka nav starptautiski saskaņotas termina “migrants” definīcijas.

3. Šajā ieteikumā termins “bēglis” ietver personas, kas ir atzītas par bēgļiem saskaņā ar 1951. gada Ženēvas Konvenciju par bēgļa statusu, kurā grozījumi izdarīti ar tās 1967. gada Protokolu (turpmāk tekstā – “1951. gada Konvencija”), vai personas, kas pašlaik saņem jebkādu alternatīvu starptautiskās vai Eiropas humānās, alternatīvās vai pagaidu aizsardzības formu. Termins “sievietes un meitenes, kuras ir patvēruma meklētājas” ietver arī tās, kuras ir iesniegušas pieteikumu šādas aizsardzības saņemšanai.

## II. Horizontāli jautājumi

4. Dalībvalstīm, īstenojot visus šajā papildinājumā ierosinātos pasākumus, jāņem vērā turpmāk minētie horizontālie jautājumi.

## Nediskriminēšana, starpnozaru jautājumi un stereotipu izskaušana

5. Dalībvalstīm jānodrošina, ka sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, nesaskaras ar diskrimināciju nekāda iemesla dēļ.

6. Dalībvalstīm visos šajā papildinājumā minētajos pasākumos jāpiemēro starpnozaru pieeja, jo īpaši ņemot vērā sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, dažādās situācijas un individuālās iezīmes.

7. Dalībvalstis tiek mudinātas veikt pasākumus, lai uzlabotu sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes un bez dokumentiem, iespējas izmantot savas pamattiesības un lai tās, kuras ir cietušas no vardarbības pret sievietēm vai cilvēku tirdzniecības, varētu ziņot par šiem noziegumiem, nebaidoties no piespiedu izraidīšanas.

8. Gan migrantu valstīs, gan uzņemošajās valstīs un kopienās dalībvalstīm jārīkojas šādi:

8.1. jāpievērš īpaša uzmanība pasākumiem, kuru mērķis ir izskaust visu veidu stereotipus, kas negatīvi ietekmē to sieviešu un meiteņu tiesības, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas;

8.2. jāīsteno izpratni uzlabojoši un izglītojoši pasākumi attiecībā uz dzimumu līdztiesību un cilvēktiesībām, lai veicinātu dialogu.

## Meitenes

9. Dalībvalstīm jāpieņem uz bērnu tiesībām balstīta pieeja attiecībā uz meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, ņemot vērā meiteņu vecumu, īpašo neaizsargātību un vajadzības.

10. Bērnu aizsardzības pasākumi jāīsteno bez diskriminācijas migrācijas statusa dēļ.

11. Dalībvalstīm dzimumu līdztiesības aspekti jāiekļauj visās politikas jomās, vadlīnijās un spēju palielināšanā attiecībā uz nepavadītiem un no ģimenes nošķirtiem bērniem saskaņā ar katras valsts iestādes darbības jomu un pilnvarām, lai:

11.1. nostiprinātu identifikācijas procedūras, tostarp vecuma novērtējumu, kad atbilstīgi, saskaņā ar starptautiskajiem standartiem;

11.2. nodrošinātu bērna labāko interešu pilnīgu ievērošanu, ņemot vērā katras meitenes īpašo situāciju, neatkarīgi no tā, vai ir redzams, ka viņa ir bez pavadības, ceļo kopā ar citu ģimeni vai ir precējusies;

11.3. nodrošinātu, ka uzņemšanas sistēmas ir piemērotas nepavadītu un no ģimenes nošķirtu meiteņu dzimumam un vecumam un ietver piemērotu un drošu alternatīvās aprūpes sistēmu.

12. Nepavadītiem un no ģimenes nošķirtiem bērniem nekavējoties jāpiešķir neatkarīgs un atbilstoši apmācīts aizbildnis.

13. Dalībvalstīm jāpieliek pūles, lai meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, nodrošinātu pastāvīgu piekļuvi būtiskiem pakalpojumiem, lai atbalstītu viņu pāreju uz pieaugušo dzīvi pēc 18 gadu vecuma sasniegšanas.

## Informēšana, iespēju paplašināšana, izpratnes uzlabošana un cilvēktiesību veicināšana

14. Lai nodrošinātu plašākas iespējas sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, un ļautu viņām izmantot savas tiesības, viņām jānodrošina atbilstoša un pieejama informācija un konsultācijas viņām saprotamā veidā un valodā, kas ietver vismaz šādus aspektus:

14.1. viņu cilvēka pamattiesības, kas noteiktas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā un citos attiecīgos aktos, tostarp arī laikā, kad sievietes un meitenes atrodas aizturēšanas un uzņemšanas centros;

14.2. ziņošanas un sūdzību iesniegšanas mehānismi, ja valsts iestādes vai privātie līgumslēdzēji, kas darbojas valsts uzdevumā, ir veikuši vardarbību vai citus tiesību pārkāpumus, ieskaitot tiesības uz civiltiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kompensāciju un juridisko palīdzību;

14.3. visi uzņemošajā valstī pieejamie aizsardzības un atbalsta pakalpojumi pret visu veidu vardarbību pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību;

14.4. jebkādi pieejamie un piekļūstamie sabiedriskie pakalpojumi uzņemošajā valstī, jo īpaši veselības aprūpe, ieskaitot garīgo veselību, seksuālo un reproduktīvo veselību un tiesības[1], vecumam atbilstoša un visaptveroša seksuālā izglītība, psihosociālais atbalsts, izglītība, valodu un digitālo tehnoloģiju apguve, profesionālas mācības, integrācijas programmas, mājokļi un nodarbinātība.

15. Dalībvalstis tiek mudinātas nodrošināt resursus un rīkus, lai nodrošinātu plašākas iespējas un atbalstītu sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, pamatojoties uz viņu vajadzībām un personiskajām iezīmēm.

16. Dalībvalstis tiek mudinātas atvieglot sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, piekļuvi digitālajiem pakalpojumiem un savienojumiem, tostarp internetam, jo īpaši tad, ja pakalpojumi un informācija ir pieejami tikai vai galvenokārt digitālā formātā.

## Tiesas pieejamība

17. Sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, jābūt piekļuvei valsts un starptautiskiem civiltiesiskās, administratīvās un krimināltiesiskās aizsardzības līdzekļiem, lai faktiski īstenotu savas tiesības un/vai veiktu pasākumus šo tiesību pārkāpumu gadījumā saskaņā ar attiecīgajiem valsts un starptautiskajiem standartiem un instrumentiem.

18. Jānodrošina piekļuve juridiskām konsultācijām un bezmaksas juridiskajai palīdzībai saskaņā ar valsts tiesību aktos paredzētajiem nosacījumiem, lai atbalstītu sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kuras ir cietušas no jebkāda veida vardarbības pret sievietēm un cilvēku tirdzniecības, attiecīgi kriminālprocesa, administratīvā procesa un civilprocesa ietvaros, ieskaitot kompensācijas prasību iesniegšanu un iespēju vērsties tiesā pret vainīgajiem.

19. Jābūt pieejamiem tulkiem, tostarp zīmju valodas tulkiem, juristiem un starpkultūru mediatoriem (tiem visiem jābūt profesionāļiem un, vēlams, sievietēm), lai palīdzētu sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kuras meklē aizsardzību, iesniedzot sākotnējās sūdzības, visā tiesvedības procesā un pieprasot kaitējuma atlīdzināšanu, kā arī saistībā ar patvēruma noteikšanas procedūrām saskaņā ar valsts tiesību aktos paredzētajiem nosacījumiem.

20. Dalībvalstīm jānodrošina, ka sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, saņem atbalstu kā prasītājas, atbildētājas vai liecinieces civilprocesa, administratīvā procesa vai kriminālprocesa laikā saskaņā ar tādiem pašiem nosacījumiem kā attiecīgās valsts pilsoņi.

21. Nosakot sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, individuālo situāciju un vajadzības civilprocesā, administratīvajā procesā un kriminālprocesā, jo īpaši tad, kad lēmumi ietekmē viņu juridisko statusu, jāizmanto dzimumu vērā ņemoša starpnozaru pieeja.

## Mākslīgais intelekts, automatizēta lēmumu pieņemšana un datu aizsardzība

22. Dalībvalstīm jānodrošina, ka pirms mākslīgā intelekta un automatizētu lēmumu pieņemšanas sistēmu ieviešanas migrācijas jomā tiek veikts ietekmes uz cilvēktiesībām novērtējums, ņemot vērā dzimumu līdztiesības perspektīvu.

23. Jebkurai mākslīgā intelekta un automatizētu lēmumu pieņemšanas sistēmu projektēšanai, izstrādei un izmantošanai, ko veic publiskais vai privātais sektors vai pakalpojumu sniedzēji un līgumslēdzēji, jābūt nediskriminējošai, atbilstošai privātuma principiem, pārredzamai un ar skaidriem pārvaldības mehānismiem, ņemot vērā šādus aspektus:

23.1. robežkontroles un imigrācijas kontroles lēmumu pieņemšanu, ieskaitot lēmumus attiecībā uz ieceļošanu vai atgriešanos;

23.2. migrācijas pārvaldību, ieskaitot biometriskās informācijas izmantošanu;

23.3. sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, policijas īstenoto uzraudzību un drošību;

23.4. pakalpojumu sniegšanu sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas.

24. Diskusijās par tādu jaunu tehnoloģiju izstrādi un ieviešanu, kas skar sievietes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, jāiesaista attiecīgās šo sieviešu pilsoniskās sabiedrības organizācijas.

25. Saistībā ar datu aizsardzību un ņemot vērā sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, īpašo situāciju un neaizsargātību, attiecīgajām iestādēm:

25.1. jānodrošina personas datu konfidencialitāte, drošība un aizsardzība kopumā saskaņā ar valsts tiesību aktiem un piemērojamajām starptautiskajām saistībām;

25.2. nav jāpārsūta šādi dati izcelsmes valstij bez derīga juridiska pamata un neizskaidrojot attiecīgajai personai tai saprotamā valodā, kādi dati tiek pārsūtīti, kādam nolūkam un ar kādiem nosacījumiem, tostarp sniedzot personai iespēju izmantot savas tiesības, jo īpaši tiesības piekļūt datiem, iebilst, pieprasīt tiesiskās aizsardzības līdzekļus vai lūgt uzraudzības iestādes palīdzību, ja nav piemērojams likumīgs izņēmums.

## Sadarbība ar pilsonisko sabiedrību

26. Dalībvalstīm jāsadarbojas un jāatbalsta sieviešu, kuras ir migrantes un bēgles, organizācijas, sieviešu tiesību organizācijas un citas pilsoniskās sabiedrības organizācijas, kuras aizstāv sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, vispārējās cilvēktiesības, kā arī aizstāv viņas un nodrošina viņām plašākas iespējas.

27. Izstrādājot migrācijas, patvēruma un integrācijas politiku, jāapspriežas ar sieviešu, kuras ir migrantes un bēgles, organizācijām, tostarp, ja atbilstīgi, ar romu un klejotāju[2] sieviešu organizācijām.

## Datu vākšana, pētniecība un uzraudzība

28. Dalībvalstīm jāatbalsta datu vākšana, iedalot tos vismaz pēc vecuma un dzimuma, par migrācijas, bēgļu un patvēruma jautājumiem, jo īpaši par personām, kuras cietušas no vardarbības pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību, un jānodrošina atbilstība piemērojamām datu aizsardzības prasībām.

29. Jāatbalsta migrācijas, integrācijas un patvēruma politikas pētniecība, uzraudzība un izvērtēšana no dzimumu līdztiesības viedokļa, jo īpaši attiecībā uz sieviešu un meiteņu pamattiesību pārkāpumu novēršanu, un tai jāpiešķir atbilstoši resursi visos līmeņos.

30. Iegūtie dati un šādu pētījumu un izvērtēšanas rezultāti jāizmanto, lai veicinātu valsts politikas izstrādi un pielāgošanu šajās jomās visos līmeņos.

## III. Aizsardzība un atbalsts

31. Dalībvalstīm jāaizsargā sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, no visu veidu vardarbības pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību.

32. Jāveic pasākumi, lai aizsargātu sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, no naida runas un seksisma.

33. Dalībvalstīm jāizstrādā īpaši pasākumi, lai apkarotu sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, seksuālu izmantošanu, ieskaitot pieprasījumu pēc šādas izmantošanas; tas ietver aizsardzības, soda, preventīvus un izglītojošus pasākumus. Dalībvalstīm arī jāīsteno uzraudzības un informētības uzlabošanas pasākumi, lai varētu identificēt cietušās un sniegt pienācīgu atbalstu un nodrošināt atlabšanu.

34. Dalībvalstīm jānodrošina, lai kultūra, paražas, reliģija, tradīcijas vai tā dēvētais “gods” netiktu uzskatīti par attaisnojumu jebkādai izmantošanai vai vardarbībai pret sievietēm un meitenēm.

35. Dalībvalstīm jānodrošina sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas ar bērniem vai bez bērniem, faktiska piekļuve patvēruma vietām, kas paredzētas personām, kuras cietušas no vardarbības pret sievietēm, tostarp no cilvēku tirdzniecības, neatkarīgi no viņu juridiskā statusa.

36. Personām, kas cietušas no vardarbības pret sievietēm un cilvēku tirdzniecības, ieskaitot personas, kas izmitinātas tranzīta, uzņemšanas un izmitināšanas centros, jāsniedz vispārēji un specializēti atbalsta pakalpojumi. Tas ietver vismaz īstermiņa un ilgtermiņa psiholoģisko atbalstu un veselības aprūpi, ieskaitot garīgās veselības aprūpi, traumatoloģisko palīdzību, seksuālās un reproduktīvās veselības aprūpi, tūlītēju medicīnisko palīdzību un tiesu medicīnas pierādījumu vākšanu izvarošanas un seksuālu uzbrukumu gadījumos, kā arī konsultācijas un padomus.

37. Dalībvalstīm jāļauj sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, saskaņā ar valsts tiesību aktiem izmantot pieejamās kompensācijas shēmas, pasākumus vai citas programmas, kuru mērķis ir integrēt vai reintegrēt personas, kuras cietušas no vardarbības pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību.

38. Dalībvalstīm jānodrošina, ka sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, netiek piemēroti sodi, tostarp likumīga migranta vai bēgļa statusa zaudēšana, tādēļ, ka viņas tikušas izmantotas kā cilvēku tirdzniecības upuri.

39. Attiecībā uz jautājumiem, kas saistīti ar sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, aizsardzību un atbalstu, jāpieņem daudzu aģentūru uz cietušajām personām orientēta pieeja, kas novērš sekundāru viktimizāciju un ir vērsta uz plašāku iespēju nodrošināšanu šādām sievietēm un meitenēm, iesaistot sieviešu, kuras ir migrantes un bēgles, organizācijas.

40. Visām attiecīgajām iestādēm un personālam jānodrošina pienācīgs finansējums un jānodrošina mācības un izpratnes uzlabošana jautājumos, kas saistīti ar vardarbību pret sievietēm, cilvēku tirdzniecību, dzimumu līdztiesību un starpkultūru jautājumiem, lai personāls spētu:

40.1. nekavējoties identificēt cietušās personas, ja iespējams, sadarbībā ar attiecīgajām atbalsta organizācijām, veikt riska novērtējumu, informēt cietušās personas par viņu tiesībām, nosūtīt tās uz attiecīgajām iestādēm un nodrošināt aizsardzību, ārstēšanu un aprūpi sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kuras ir cietušas no jebkāda veida vardarbības, ieskaitot cilvēku tirdzniecību;

40.2. apzināties grūtības, ar kādām var saskarties sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, atklājot vardarbības pret sievietēm un cilvēku tirdzniecības gadījumus, jo viņu juridiskais statuss ir nedrošs, nav pieejami kvalitatīvi mutiskās tulkošanas pakalpojumi, trūkst zināšanu par viņu tiesībām un viņu vardarbības pieredzes nozīmīgumu saistībā ar lēmumiem par migrāciju / patvēruma piešķiršanu, viņas ir sociāli stigmatizētas, nabadzīgas un viņām trūkst atbalsta.

41. Visās attiecīgajās valsts un privātās iestādēs jābūt viegli pieejamiem mehānismiem, kas ļautu personālam pieņemt ziņojumus un ziņot par vardarbības gadījumiem pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību. Lai atvieglotu ziņošanu, dalībvalstīm jānodrošina piekļuve vecumam un dzimumam piemērotiem uzticības tālruņa numuriem, procedūrām nosūtīšanai uz citām atbilstošām aģentūrām, kā arī medicīniskai un psiholoģiskai aprūpei.

42. Jāveic individuāls riska novērtējums un riska pārvaldība attiecībā uz vardarbību pret sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, īpaši ņemot vērā viņu potenciāli lielāko neaizsargātību tieši viņu nedrošā juridiskā statusa dēļ.

## Ārkārtējā situācija un krīzes pārvarēšana

43. Sabiedrības veselības, humanitārās un ar klimata pārmaiņām saistītās krīzes situācijās dalībvalstīm jāņem vērā ar dzimumu saistītas vardarbības, ieskaitot cilvēku tirdzniecību, nabadzības un bezpajumtniecības paaugstinātais risks sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, un tāpēc tām:

43.1. krīzes pārvarēšanas un atveseļošanas pasākumos jāņem vērā sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, situācija un vajadzības, ieskaitot tiesību aizsardzību, jo īpaši tiesības uz veselību, pajumti, nodrošinātību ar pārtiku, ūdeni, ekonomiskajām iespējām, tiesas pieejamību un piekļuvi specializētiem atbalsta pakalpojumiem vardarbībā cietušām sievietēm, kvalificējot tos kā būtiskus pakalpojumus un garantējot to pastāvīgu pieejamību;

43.2. jānodrošina, ka krīzes un tai sekojošās ārkārtējās situācijas laikā veiktie pasākumi atbilst starptautiskajām saistībām attiecībā uz to sieviešu un meiteņu cilvēktiesībām, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas;

43.3. jānodrošina, ka šādās situācijās notiek apspriešanās ar attiecīgajām sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, pilsoniskās sabiedrības organizācijām.

## IV. Ieceļošana

## Informācija pirms ieceļošanas

44. Dalībvalstīm jānodrošina, ka imigrācijas procedūrās tiek ņemta vērā sieviešu un meiteņu īpašā situācija, iezīmes, vajadzības un neaizsargātība un ka tās ir vecumam un dzimumam piemērotas.

45. Dalībvalstīm jānodrošina viegli pieejama informācija par nosacījumiem, kas ļauj likumīgi ieceļot un uzturēties to teritorijā.

## Tranzīta un uzņemšanas centri

46. Kompetentajām iestādēm jānodrošina, lai tranzīta, uzņemšanas, izmitināšanas un pārbaudes pasākumi ir vecumam un dzimumam piemēroti. Pārbaudes procesam jo īpaši pēc iespējas ātrāk jāveicina to personu identificēšana, kuras cietušas no vardarbības pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību, un jānodrošina, ka sieviešu aizsardzības pieteikumi tiek izskatīti ātri un efektīvi. Tas jādara drošā, konfidenciālā un uz cietušo personu orientētā veidā. Jāsniedz atbalsta pakalpojumi personām, kuras cietušas no vardarbības pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību, kā izklāstīts šā papildinājuma 36. punktā.

47. Uzņemšanas un izmitināšanas centriem jāatrodas vietās, kur sievietes un meitenes ir drošībā un var piekļūt attiecīgiem pakalpojumiem un informācijai par veselību, ieskaitot seksuālo un reproduktīvo veselību, sociālajai un juridiskajai palīdzībai, izglītībai un pirmās nepieciešamības preču iepirkšanās iespējām.

48. Nosakot izmitināšanas vietas un pakalpojumu pieejamību, jāņem vērā no visu veidu vardarbības pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību, cietušo personu īpašās vajadzības un drošības apsvērumi, kā arī visas citas attiecīgās īpašās vajadzības, kas saistītas, piemēram, ar grūtniecību, invaliditāti vai īpašām ar veselību saistītām vajadzībām. Personas, kuras cietušas no vardarbības pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību, jāizmitina specializētos centros.

49. Šajos centros jānodrošina cilvēktiesību, dzimumu līdztiesības un vardarbības pret sievietēm jautājumos mācīta personāla, vēlams, sieviešu dzimuma, klātbūtne, tostarp pēc vajadzības juristi, sociālie darbinieki, starpkultūru mediatori, tulki, policisti un apsargi.

50. Sievietēm un meitenēm tranzīta un uzņemšanas centros jāpiedāvā piemērotas un drošas dzīvojamās telpas. Jānodrošina atsevišķas, drošas guļamtelpas un sanitārās telpas, kā arī citas drošas telpas vientuļām sievietēm ar vai bez bērniem (līdz 18 gadu vecumam). Jānodrošina arī piekļuve dabiskai un mākslīgai gaismai, pietiekama ventilācija un apkure, tīra gulta un gultasveļa, brīva piekļuve tīrai, labi apgaismotai dušai un tualetei, kā arī regulāri un bez maksas pieejams sanitārais pamatkomplekts / higiēnas preces. Ja nepieciešams, jānodrošina nepieciešamā zīdaiņu pārtika un apģērbs.

51. Sievietēm un meitenēm tranzīta un uzņemšanas centros jābūt pieejamai sūdzību/ziņošanas sistēmai par vardarbību vai citiem tiesību pārkāpumiem, kurā sūdzības tiek izskatītas un, ja atbilstīgi, nodotas policijai, tostarp, ja atbilstīgi, nodrošinot piekļuvi juridiskajai palīdzībai. Jāatvieglo arī sieviešu un meiteņu nosūtīšana uz nevalstiskajām organizācijām, jo īpaši cietušo personu atbalsta apvienībām.

52. Lai nodrošinātu atbilstību šajā papildinājumā izklāstītajiem aizsardzības standartiem, dalībvalstīm jānodrošina, ka tranzīta, uzņemšanas un izmitināšanas centri un pakalpojumi tiek regulāri neatkarīgi uzraudzīti, tostarp arī tad, ja šādus pakalpojumus sniedz privāti līgumslēdzēji.

53. Ja sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, tiek atņemta brīvība tranzīta, uzņemšanas vai izmitināšanas centros, dalībvalstīm jānodrošina arī atbilstība šā papildinājuma punktos ietvertajiem noteikumiem, kas attiecas uz aizturēšanu.

## Patvērums

54. Dalībvalstīm jāpieņem un jāīsteno vecumam un dzimumam piemēroti standarti, prakse un procedūras attiecībā uz patvērumu.

55. Sievietēm un meitenēm jābūt tiesībām piekļūt informācijai un procedūrām attiecībā uz patvērumu un aizsardzību noteiktās vietās pie robežām un dalībvalstu teritorijā.

56. Sievietēm un meitenēm jānodrošina iespēja iesniegt patvēruma pieteikumu neatkarīgi no sava laulātā, partnera saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem vai vecākiem, un viņas jāinformē par šīm tiesībām.

57. Dalībvalstīm jānodrošina 1951. gada Konvencijas dzimumam piemērota interpretācija, jo īpaši attiecībā uz patvēruma pamatojumu un ar dzimumu saistītas vardarbības, ieskaitot sieviešu un meiteņu tirdzniecību, atzīšanu par iespējamu vajāšanas veidu 1951. gada Konvencijas 1. panta A punkta 2. apakšpunkta nozīmē.

58. Dalībvalstīm jācenšas izstrādāt visaptverošas dzimumam piemērotas vadlīnijas visos patvēruma procesa posmos, ieskaitot uzņemšanas un atbalsta pakalpojumus, pārbaudes, “drošu” valstu noteikšanu paātrinātas vai atlikšanas procedūras nolūkā, aizturēšanu, statusa noteikšanu, izskatīšanu un atgriešanos, kā arī apmācīt visus attiecīgos darbiniekus attiecībā uz šādām vadlīnijām.

59. Sievietēm, kuras ir patvēruma meklētājas, jānodrošina sieviešu dzimuma patvēruma amatpersonu un tulku pieejamība, un viņas jāinformē, ja šāda iespēja pastāv.

60. Pēc pieprasījuma jānodrošina iespēja veikt atsevišķas intervijas ar sievietēm un vīriešiem no vienas ģimenes bez bērnu klātbūtnes. Sievietes jāinformē par šo iespēju, un jāgarantē konfidencialitāte. Tas pats princips jāpiemēro attiecībā uz nepilngadīgām precētām meitenēm.

61. Izskatot patvēruma pieteikumus un pieņemot lēmumus par tiem, jāņem vērā:

61.1. pieteikuma iesniedzēja personīgie apstākļi un individuāls riska novērtējums;

61.2. attiecīgā informācija par izcelsmes valsti, arī saistībā ar dzimumu līdztiesību un sieviešu tiesībām. Tā varētu ietvert informāciju par tiesas pieejamību, tiesisko regulējumu un tā īstenošanu, pieejamo sociālo, ekonomisko un citu atbalstu, kā arī jebkuru no vairākām savstarpēji ietekmējošām diskriminācijas formām un/vai patriarhālu attieksmi, ar ko sievietes un meitenes var saskarties.

62. Ja lēmums par sievietes vai meitenes bēgļa statusu ir negatīvs, dalībvalstīm jānodrošina, ka viņām ir faktiska iespēja pieprasīt papildu vai alternatīvo aizsardzību.

## Pārrobežu pasākumi

63. Dalībvalstis tiek mudinātas piedalīties pārmitināšanas programmās, nodrošināt papildu uzņemšanas kanālus un veicināt likumīgus kanālus, lai nodrošinātu drošu tranzītu sievietēm un meitenēm.

64. Dalībvalstis tiek mudinātas finansēt īpašas palīdzības un humānās pārmitināšanas programmas sievietēm un meitenēm, kuras ir cietušas no vardarbības pret sievietēm vai cilvēku tirdzniecības, tostarp seksuālas izmantošanas nolūkā, vai ir pakļautas to riskam.

65. Dalībvalstis tiek mudinātas izveidot un īstenot iedarbīgus pārrobežu aizsardzības mehānismus personām, kuras cietušas no vardarbības pret sievietēm un cilvēku tirdzniecības, tostarp cilvēku tirdzniecības seksuālas izmantošanas nolūkā.

## V. Uzturēšanās un integrācija

## Veselības aprūpes pakalpojumi

66. Iestādēm jānodrošina, lai veselības aprūpes sniegšanā tiktu ņemta vērā sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, situācija un personiskās iezīmes un lai tā būtu vecumam un dzimumam piemērota.

67. Visām sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, jānodrošina veselības aprūpes pamatpakalpojumi, tostarp primārā aprūpe, neatliekamā un tūlītējā aprūpe, paliatīvā aprūpe un ārstēšana vai palīdzība, kas nepieciešama sabiedrības veselības aizsardzības nolūkos.

68. Dalībvalstīm jānodrošina sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kuras likumīgi uzturas to teritorijā, faktiska piekļuve kvalitatīviem, vecumam un dzimumam piemērotiem veselības aprūpes pakalpojumiem. Tiem jo īpaši jāietver garīgās veselības, seksuālās un reproduktīvās veselības pakalpojumi un tiesības, veselības aprūpes pakalpojumi grūtniecības laikā un pēc grūtniecības, kā arī pakalpojumi, kas saistīti ar pieredzētu vardarbību pret sievietēm. Dalībvalstīm arī jācenšas nodrošināt šādus pakalpojumus sievietēm un meitenēm, kuras ir neatbilstīga migranta statusā.

69. Piekļuve veselības pamataprūpei principā nedrīkst būt atkarīga no imigrācijas iestādes atļaujas saņemšanas vai atļaujas saņemšanas no jebkuras citas personas, kas nav attiecīgā sieviete. Nepilngadīgu meiteņu ārstēšanai var būt nepieciešama vecāka vai neatkarīga aizbildņa piekrišana, vienmēr ņemot vērā bērna labākās intereses.

70. Ņemot vērā valodas, ekonomiskos un kultūras šķēršļus vai invaliditāti, dalībvalstīm jānodrošina, ka sievietes dod iepriekšēju, brīvu un apzinātu piekrišanu jebkuras medicīniskas iejaukšanās veikšanai, izņemot tad, ja tiesību aktos noteikts citādi.

## Sociālie pakalpojumi, sociālais nodrošinājums un mājokļi

71. Visos lēmumos, kas saistīti ar sieviešu un meiteņu drošību un labklājību, arī lēmumos, ko pieņem sociālie dienesti un kas attiecas uz sociālo nodrošinājumu, vispirms jāņem vērā viņu vajadzības.

72. Dalībvalstis tiek mudinātas nodrošināt, lai migrācijas statuss netiktu izmantots diskriminācijai attiecībā uz sieviešu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kuras valstī uzturas likumīgi, piekļuvi mājokļu un sociālās palīdzības sistēmām.

## Integrācija un līdzdalība

73. Dalībvalstīm jānodrošina, ka ikviens bērns, kas dzimis to teritorijā, ir tiesīgs tikt reģistrēts uzreiz pēc piedzimšanas un viņam tiek dota iespēja iegūt pilsonību.

74. Ņemot vērā joprojām pastāvošos stereotipus un nevienlīdzību attiecībā uz piekļuvi pilsoniskajām tiesībām un līdzdalībai politisko lēmumu pieņemšanā, kas ir vēl nopietnāki attiecībā uz sievietēm, kuras ir migrantes vai bēgles, dalībvalstīm jāveic pasākumi, lai nodrošinātu, ka tās sievietes, kuras ir migrantes vai bēgles un kurām ir tiesības balsot un kandidēt pašvaldību, reģionālajās, valsts vai Eiropas vēlēšanās, zina savas tiesības un var piedalīties vēlēšanās bez jebkādas diskriminācijas.

75. Iestādēm jāveicina un jāatbalsta iniciatīvas, kuru mērķis ir stiprināt sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, pozīcijas viņu ģimenēs, kopienās un sabiedrībā kopumā, attīstot viņu pašapziņu un pašnoteikšanos, kā arī aizsargājot sievietes un meitenes no negatīvas sociālās kontroles. Tas varētu ietvert dalību vietējās, kultūras vai sieviešu apvienībās, sporta klubos, jauniešu klubos un citās organizācijās.

76. Jāizveido un jāatbalsta publiskas un privātas koučinga, mentoringa un citas atbalsta programmas, kas paredzētas sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes un bēgles, jo īpaši tamdēļ, lai popularizētu pozitīvus paraugus un daudzsološu integrācijas praksi.

77. Jāuzsver sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes un bēgles, ieguldījums uzņēmējkopienu sabiedrībā, ekonomikā un kultūrā, lai veicinātu viņu integrāciju un iespēju paplašināšanu.

## Izglītība

78. Iestādēm jānodrošina, lai meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, būtu pieejama tāda pati obligātā izglītība kā attiecīgās valsts pilsoņiem, un jāveic pasākumi, lai sasniegtu tās meitenes, kurām, iespējams, izcelsmes valstī ir bijusi liegta piekļuve izglītībai, vēlams nodrošinot izglītību vai dienas aprūpi vispārējās izglītības struktūrās.

79. Ja atbilstīgi, sievietēm un meitenēm, kas ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, jābūt piekļuvei jebkurai pieejamai tālākizglītībai vai augstākajai izglītībai, profesionālām mācībām, mūžizglītībai, pārkvalifikācijas un rehabilitācijas iespējām, ko nodrošina kompetenti dienesti.

80. Dalībvalstis tiek mudinātas veikt pasākumus, lai atvieglotu sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes un bēgles, profesionālo un akadēmisko kvalifikāciju un darba pieredzes atzīšanu un validēšanu, tostarp izmantojot tādas iniciatīvas kā Eiropas Padomes Eiropas kvalifikāciju pasi bēgļiem.

81. Atzīstot, ka spēja sazināties uzņemošās valsts valodā ir ļoti būtiska, dalībvalstīm jānodrošina, ka sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, ir pieejams pietiekams stundu skaits kvalitatīvās valodu mācību un integrācijas programmās, lai veicinātu viņu iespēju paplašināšanu un aizsardzību. Pēc iespējas ātrāk pēc ierašanās uzņemošajā valstī jānodrošina arī rakstpratības, rēķināšanas un digitālo prasmju kursi atbilstoši viņu vajadzībām.

82. Uz neatbilstīgu migrantu piekļuvi 79., 80. un 81. punktā minētajām programmām un pasākumiem attiecas valsts tiesību akti, kas reglamentē to pieejamību.

## Nodarbinātība un ekonomisko iespēju nodrošināšana

83. Dalībvalstīm jāveic pasākumi, lai novērstu diskrimināciju, un tās tiek mudinātas veicināt sieviešu, kuras ir migrantes un bēgles un kuras valstī uzturas likumīgi, piekļuvi nodarbinātībai jau agrīnā migrācijas procesa posmā.

84. Dalībvalstīm jāievēro 1951. gada Konvencijā noteiktās saistības attiecībā uz sieviešu un meiteņu, kuras ir bēgles, tiesībām uz darbu un pašnodarbinātību un jāapsver iespēja novērst šķēršļus, ar kuriem saskaras citas sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, pēc tam, kad viņas ir uzturējušās attiecīgajā teritorijā noteiktu laiku.

85. Attiecībā uz tām sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kurām saskaņā ar dalībvalstu tiesību aktiem ir atļauts strādāt, dalībvalstīm jānodrošina pienācīgi un cilvēka cienīgi darba apstākļi, tostarp:

85.1. jāveic pasākumi, lai regulētu un uzlabotu darba apstākļus un novērstu visu veidu darbaspēka ekspluatāciju un diskrimināciju, ieskaitot vairākas savstarpēji ietekmējošas diskriminācijas formas;

85.2. jāatbalsta viņu piekļuve darba tirgum ar pašnodarbinātību un uzņēmējdarbību, nodrošinot viņām tādas pašas iespējas attiecībā uz profesionālām mācībām, mūžizglītību, mikrokredītu shēmām, uzņēmējdarbības uzsākšanas aizdevumiem un uzņēmējdarbības attīstību kā attiecīgās valsts darba ņēmējiem, kā arī atbalstot brīvprātīgo darbu, stažēšanos, mācekļa praksi un darbā iekārtošanas programmas;

85.3. jāatvieglo piekļuve darba tirgum, veicot pasākumus, lai nodrošinātu, ka viņām ir pieejami darba un privātās dzīves līdzsvarošanas pasākumi, ieskaitot aprūpes atvaļinājumus un, ja iespējams, elastīgus darba apstākļus, kā arī nodrošinot piekļuvi bērnu aprūpes pakalpojumiem un to izmantošanu vienlīdzīgi ar attiecīgās valsts darba ņēmējiem.

86. Dalībvalstīm jāīsteno attiecīgo valsts un starptautisko standartu noteikumi, kas vērsti uz sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kuras ir mājsaimniecībā nodarbinātas personas, aizsardzību pret diskrimināciju, ekspluatāciju un ļaunprātīgu izmantošanu.

87. Dalībvalstis tiek mudinātas nodrošināt sievietēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, piekļuvi finanšu pakalpojumiem un pamata finanšpratības mācībām, lai viņas varētu izmantot uzkrājumu un kredītu iespējas un labāk kontrolēt un pārvaldīt savus ienākumus, tādējādi nodrošinot viņām plašākas iespējas.

## Uzturēšanās atļaujas

88. Dalībvalstīm jānodrošina, ka sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kurām piešķirta uzturēšanās atļauja, pamatojoties uz ģimenes saitēm, ir spēja patstāvīgi rīkoties attiecībā uz sociālajām, ekonomiskajām un ar darbu saistītajām tiesībām un pabalstiem.

89. Dalībvalstīm jāpieņem nepieciešamie pasākumi, lai nodrošinātu to, ka no vardarbības cietušām sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kuru uzturēšanās statuss ir atkarīgs no uzturēšanās statusa, kāds ir viņu laulātajam vai partnerim saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem, gadījumos, kad tiek šķirta viņu laulība vai izbeigtas partnerattiecības un kad viņu apstākļi ir īpaši smagi, pēc viņu lūguma tiek piešķirta patstāvīgās uzturēšanās atļauja neatkarīgi no laulības vai partnerattiecību ilguma. Noteikumus, kas attiecas uz patstāvīgās uzturēšanās atļauju piešķiršanu un derīguma termiņu, paredz attiecīgās valsts tiesību akti. Sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, jāinformē par šīm tiesībām.

90. Dalībvalstīm jānodrošina, ka sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kuras ir cietušas no vardarbības pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību, tiek piešķirta atjaunojama uzturēšanās atļauja, ja kompetentā iestāde uzskata, ka viņām jāpaliek viņu personīgās situācijas dēļ, un/vai ja kompetentā iestāde uzskata, ka viņām jāpaliek, lai sadarbotos izmeklēšanas vai kriminālprocesa laikā.

91. Uzturēšanās atļauju piešķiršanas pierādījumu kritērijiem un slieksnim jābūt reālistiskiem un jāņem vērā sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, individuālā situācija. Atbildīgās valsts iestādes par to pienācīgi jāapmāca.

92. Dalībvalstīm jāatvieglo piespiedu laulībā cietušajām personām, kas laulības nolūkā ir ievestas citā valstī un kas tādēļ ir zaudējušas uzturēšanās statusu valstī, kurā viņas pastāvīgi uzturas, iespēja atgūt šo statusu. Ja atbilstīgi, tas jāattiecina arī uz personām, kuras, iespējams, ir zaudējušas pilsonību.

93. Dalībvalstis tiek mudinātas nodrošināt neatkarīgas uzturēšanās drošību sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes vai bēgles un kuras valstī uzturas jau ilgu laiku, ieskaitot bezvalstnieces sievietes un meitenes.

Uzturēšanās drošība jo īpaši jānodrošina no vardarbības cietušām sievietēm, kuru bērni ir uzņemošās valsts pilsoņi, arī tad, ja viņas zaudē aizgādību pār saviem bērniem šķiršanās/ģimenes tiesību procesa laikā.

94. Dalībvalstis tiek mudinātas nodrošināt iespējas naturalizēties un veikt pasākumus, lai nodrošinātu, ka sievietes un meitenes, kuras ir migrantes un bēgles, šajā ziņā nesaskaras ar šķēršļiem, kas saistīti ar dzimumu.

## Ģimenes atkalapvienošanās

95. Atzīstot, ka ģimenes atkalapvienošanās var būt gan drošs ceļš uz drošību sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes vai bēgles, gan aizsargājošs faktors uzņemošajā valstī, dalībvalstīm jānodrošina sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, tiesības uz ģimenes atkalapvienošanos saskaņā ar saistībām, kas izriet no Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas un attiecīgajām starptautiskajām tiesībām. Šajā saistībā dalībvalstīm būtu:

# 95.1. jānodrošina, ka sievietes un meitenes ir informētas par savām tiesībām attiecībā uz ģimenes atkalapvienošanos un viņām ir pieejamas juridiskas konsultācijas un palīdzība šo tiesību īstenošanai;

# 95.2. jāapsver iespēja pieņemt vai pārsūtīt patvēruma pieteikumus, lai dotu iespēju sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kuras ir nošķirtas ceļojuma laikā, atkalapvienoties ar ģimeni;

95.3. jācenšas savos tiesību aktos paredzēt juridiskas iespējas, lai respektētu to teritorijā likumīgi dzīvojošu sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, ģimenes dzīvi, jo īpaši nodrošinot tuvākajiem un apgādājamiem ģimenes locekļiem iespēju migrēt kopā ar viņām vai pievienoties viņām uzņemošajā valstī.

## Aizturēšana

96. Attiecībā uz visiem brīvības atņemšanas veidiem dalībvalstīm jāpieņem vecumu un dzimumu vērā ņemoša pieeja, kurā tiek domāts par sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, individuālo situāciju un personiskajām iezīmēm. Dalībvalstīm arī jāsniedz šādi pakalpojumi sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kurām ir atņemta brīvība:

96.1. piekļuve informācijai par savām tiesībām un, ja atbilstīgi, par juridisko palīdzību un juridiskajām konsultācijām, kā izklāstīts šā papildinājuma 14. punktā;

96.2. piekļuve tiesībaizsardzības pasākumiem un efektīviem ziņošanas un sūdzību iesniegšanas mehānismiem, ieskaitot vēršanos policijā un policijas īstenotu šādu sūdzību izmeklēšanu, kā arī, ja atbilstīgi, piekļuve juridiskajai palīdzībai;

96.3. piekļuve veselības aprūpes pakalpojumiem, palīdzības tālruņa numuriem un atbilstošam atbalstam traumu gadījumos un konsultācijām;

96.4. sieviešu dzimuma darbinieku esība robežsardzes, migrācijas un citu policijas vai aizturēšanas iestāžu darbinieku vidū, kā arī sociālo darbinieku un, ja iespējams, tulku vidū;

96.5. piekļuve tālrunim un/vai internetam, lai informētu radinieku vai citu personu par brīvības atņemšanu, kā arī piekļuve konsulārajai palīdzībai;

96.6. iespēja uzturēt jēgpilnus kontaktus ar ārpasauli, ieskaitot apmeklējumus, regulāru piekļuvi tālrunim, savam mobilajam tālrunim vai internetam.

97. Dalībvalstīm jānodrošina, ka brīvības atņemšanas iestādes, tostarp administratīvās aizturēšanas centri, tiek regulāri pakļautas neatkarīgai uzraudzībai.

98. Gadījumā, ja saskaņā ar imigrācijas tiesību aktiem tiek piemērota administratīvā aizturēšana, kam jābūt tikai galējam līdzeklim, ģimenes nedrīkst šķirt, un aizturēšanas centros sievietēm un meitenēm jānodrošina atsevišķas drošas zonas, kurās tiek garantēts viņu privātums un kurās tiek pienācīgi apmierinātas viņu īpašās vajadzības. Meitenes bez pavadības vai meitenes, kas ir šķirtas no ģimenes, parasti nedrīkst aizturēt.

99. Jebkurā gadījumā jānodrošina efektīvas alternatīvas administratīvai aizturēšanai sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kuras cietušas no spīdzināšanas vai vardarbības pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību, grūtniecēm un ar krūti barojošām sievietēm, gados vecākām sievietēm un sievietēm ar invaliditāti.

100. Dalībvalstīm jānodrošina, lai dzīves apstākļi imigrantu aizturēšanas centros atbilstu vismaz tiem, kas uzskaitīti šā papildinājuma 46.–52. punktā (“Tranzīta un uzņemšanas centri”).

101. Sievietes un meitenes, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kurām piemērota administratīva aizturēšana, vēlams izmitināt īpaši šim nolūkam paredzētos centros. Jāraugās, lai telpu dizains un izkārtojums pēc iespējas neatgādinātu cietumam līdzīgu vidi. Aizturēšanas centrā pēc iespējas mazāk jāierobežo sieviešu un meiteņu, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas, pārvietošanās brīvība.

102. Sievietēm un meitenēm, kuras ir migrantes, bēgles un patvēruma meklētājas un kurām piemērota administratīva aizturēšana, jāpiedāvā piemērotas aktivitātes, un viņām principā jānodrošina brīva piekļuve fiziskām aktivitātēm svaigā gaisā visas dienas garumā.

## VI. Atgriešanās

103. Vēlamais risinājums ir brīvprātīga atgriešanās. Atgriešanās vienmēr jāīsteno droši un ar cieņu, ievērojot *neizraidīšanas* principu. Tādēļ dalībvalstīm jānodrošina, ka sievietes un meitenes, kuras ir migrantes un patvēruma meklētājas, netiek nosūtītas atpakaļ vai pārvietotas uz valsti, kur viņu dzīvība būtu apdraudēta vai kur viņas varētu tikt pakļautas spīdzināšanai vai necilvēcīgai vai pazemojošai attieksmei vai sodīšanai, tostarp tādām darbībām, kas nesamērīgi ietekmē sievietes un meitenes vai ir vērstas pret viņām tāpēc, ka viņas ir sievietes vai meitenes.

104. Saistībā ar atgriešanos pienācīgi jāņem vērā attiecīgie cilvēktiesību pienākumi, jo īpaši tiesības uz ģimenes dzīvi, saskaņā ar starptautiskajām tiesībām un Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūru, kā arī personas neaizsargātība, jo īpaši attiecībā uz tās veselības stāvokli, ieskaitot, piemēram, grūtniecību. Attiecībā uz meiteņu atgriešanos primāri jāņem vērā bērna labākās intereses.

105. Atzīstot īpašās grūtības, ar kādām saskaras personas, kuras cietušas no vardarbības pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību, pilnībā atklājot savas starptautiskās aizsardzības pieteikuma pamatojumu, dalībvalstīm jāievieš drošas, konfidenciālas un uz cietušajām personām orientētas procedūras, lai līdz minimumam samazinātu izraidīšanas risku.

106. Dalībvalstīm jānodrošina, lai paātrinātās procedūras un procedūras, kurām nav lēmuma izpildi atliekošas iedarbības, netiktu īstenotas, pirms nav pabeigts individuāls starptautiskās aizsardzības nepieciešamības novērtējums, jo īpaši tad, ja ir kādas pazīmes, kas liecina par vardarbību pret sievietēm, ieskaitot cilvēku tirdzniecību.

107. Dalībvalstīm jāparedz iespēja uz laiku atlikt izraidīšanas pasākumus sievietēm, kuras ir migrantes, pamatojoties uz to, ka viņas ir atkarīgas no laulātā, partnera saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem, vecāka vai cita ģimenes locekļa, lai viņas varētu pieprasīt neatkarīgu uzturēšanās atļauju.

108. Ja attiecīgās iestādes to uzskata par nepieciešamu, atgriešanās jāpapildina ar ilgtspējīgiem reintegrācijas un palīdzības pasākumiem atgriešanās dalībvalstīs. Atgriešanās dalībvalstīm jo īpaši jāveic nepieciešamie pasākumi, lai ļautu atzīt visus iegūtos diplomus vai kvalifikācijas.

# [1] “Seksuālā un reproduktīvā veselība un tiesības (*SRHR*)” Pekinas Rīcības platformas un Starptautiskās konferences par iedzīvotājiem un attīstību (*ICPD*) rīcības programmas, un to pārskatīšanas konferenču rezultātu sakarā. Tas attiecas arī uz 68. punktu.

# [2] Eiropas Padomē tiek lietoti termini “romi un klejotāji”, lai apzīmētu dažādās grupas, uz kurām attiecas Eiropas Padomes darbs šajā jomā – no vienas puses, a) romi, sinti/manuši, kale, kāli, romaničeli, bojaši/rudari; b) Balkānu ēģiptieši (ēģiptieši un aškali); c) Austrumu grupas (domi, lomi un abdali) un, no otras puses, tādas grupas kā klejotāji, jeniši un tautas, ko apzīmē ar administratīvo terminu *Gens du voyage*, kā arī cilvēki, kas sevi identificē kā čigānus. Šī ir paskaidrojoša piezīme, nevis romu un/vai īru trevelleru definīcija.

Saistītie dokumenti

**CM/Del/Dec(2022)132/3cii**

# 132. Ministru komitejas sanāksme (Turīna, Itālija, 2022. gada 20. maijs) - 3. Dalīta atbildība par demokrātisku drošību Eiropā - c. Eiropas Padomes darbības: ii. Citas darbības



[DOCX](http://rm.coe.int/native/0900001680a6971d)



20.05.2022.



Angliski



MK-Publisks

|  |
| --- |
| Pierakstīties - Lūdzu, noklikšķiniet šeit, lai pierakstītos un skatītu klasificētu informāciju. |